

Bonjour à toutes et à tous,

Quelle joie, sincère et profonde, de vous accueillir dans ce magnifique cadre du Centre EDEN, mis à disposition par le département de Saône-et-Loire.

Cet échange de jeunes franco-portugais, nous l'avions rêvé et construit peu à peu à l'issue de la rencontre au Portugal en juillet 2023.

Un an que sous la houlette d'EUROPAFORM71 et de PREVIFORM avec notre ami, Jorge VELOSO, nous avons peu à peu élaborer un nouveau programme ERASMUS. Tout cela n'aurait pas été possible sans les différentes équipes d'encadrement de France et du Portugal avec qui nous avons été en constante relation.

J'aimerais tout particulièrement remercier la Roche Fleurie, avec son directeur, Didier BERNARD, et son éducatrice Pascale ET pôle enfance Saint-Exupéry, avec son directeur Emmanuel PISSELOUP, représentée par la directrice adjointe Audrey KAMZOL, et son éducateur Quentin. Je tiens également à saluer le travail du secrétaire d'EUROPAFORM 71 et coordonnateur de cette rencontre, Pascal, avec qui depuis quelques mois, nous n'avons cessé d'échanger afin que cette rencontre soit aussi bien que celle de l'an passé.

Deux collectivités territoriales nous soutiennent : le département de Saône-et-Loire dont le président nous accueillera lundi 8 juillet dans l'hémicycle où siègent les conseillers et la région Bourgogne Franche Comté. Je les en remercie vivement.

Vous allez dès demain prendre connaissance de certains lieux culturels emblématique de la Saône-et-Loire, que nous avons désigné dans notre projet : Bourgogne du Sud. Vous partirez à la découverte d'un territoire de culture industrielle qui a failli disparaître : Le Creusot-Blanzay, du grand site préhistorique de Solutré, du site médiéval de Cluny, d'un territoire lié à la vigne, du centre EDEN qui concourt à l'éducation à l'environnement, d'un festival de théâtre, chalon dans la rue... Tous ces lieux n'ont pas été choisis au hasard, et ils ont pour particularité de s'appuyer sur le développement durable où l'économie est avant tout respectueuse de l'environnement et des hommes et des femmes.

Vous aurez chaque soir à rendre compte des visites avec des photos, des commentaires, de la musique et à nous dire en quoi le développement durable est un plus. C'est Andy qui fera ainsi vivre le journal numérique d'EUROPAFORM71.

J'espère que vous avez fait un excellent voyage et je vous souhaite de tout cœur un excellent séjour en Bourgogne du Sud.

Salvatore MARTEDDU, Président d'EUROPAFORM71, au nom de toute l'équipe

Olá pessoal,

Que alegria, sincera e profunda, recebê-los neste magnífico cenário do Centro EDEN, disponibilizado pelo departamento de Saône-et-Loire.

Tínhamos sonhado com este intercâmbio de jovens franco-portugueses e construímo-lo aos poucos depois do encontro em Portugal em julho de 2023.

Um ano sob a liderança do EUROPAFORM71 e do PREVIFORM com o nosso amigo Jorge VELOSO, desenvolvemos gradualmente um novo programa ERASMUS. Tudo isto não teria sido possível sem as diferentes equipas de gestão em França e Portugal com quem temos estado em contacto constante.

Gostaria de agradecer especialmente à La Roche Fleurie, com o seu diretor, Didier BERNARD, e ao seu educador Pascale E ao centro infantil Saint-Exupéry, com o seu diretor Emmanuel PISSELOUP, representado pela assistente de direção Audrey KAMZOL, e ao seu educador Quentin . Gostaria também de saudar o trabalho do secretário da EUROPAFORM 71 e coordenador desta reunião, Pascal, com quem durante vários meses continuámos a comunicar para que esta reunião seja tão boa como a do ano passado.

Duas autarquias locais apoiam-nos: o departamento de Saône-et-Loire, cujo presidente nos receberá na segunda-feira, 8 de julho, no hemiciclo onde se sentam os vereadores, e a região de Bourgogne Franche Comté. Agradeço-lhes muito.

/ Amanhã irá conhecer alguns locais culturais emblemáticos de Saône-et-Loire, que designámos no nosso projeto: Sul da Borgonha. Descobrirá um território de cultura industrial que quase desapareceu: Le Creusot-Blanzay, o grande sítio pré-histórico de Solutré, o sítio medieval de Cluny, um território ligado à vinha, o centro EDEN que contribui para a educação ambiental, um festival de teatro, chalon na rua... Todos estes locais não foram escolhidos ao acaso e têm a particularidade de apostar num desenvolvimento sustentável onde a economia respeita sobretudo o ambiente e os homens e as mulheres.

Todas as noites terá de relatar as visitas com fotos, comentários, música e contar-nos como o desenvolvimento sustentável é uma vantagem. Será Andy quem dará vida à revista digital EUROPAFORM71.

Espero que tenha tido uma excelente viagem e desejo-lhe sinceramente uma excelente estadia no sul da Borgonha.

Salvatore MARTEDDU, Presidente da EUROPAFORM71